



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
12 May 2006
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункты 46, 118, 120, 122, 124, 128, 129
и 136 повестки дня

**Комплексное и скоординированное осуществление
решений крупных конференций и встреч на высшем
уровне Организации Объединенных Наций
в экономической, социальной и смежных областях
и последующая деятельность в связи с ними**

**Реформа Организации Объединенных Наций: меры
и предложения**

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

**Обзор эффективности административного и финансового
функционирования Организации Объединенных Наций**

**Бюджет по программам на двухгодичный период
2006–2007 годов**

**Шкала взносов для распределения расходов
Организации Объединенных Наций**

Управление людскими ресурсами

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

Инвестирование в Организацию Объединенных Наций: на пути к усилению Организации по всему миру — подробный доклад

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Основываясь на предыдущих программах реформ Секретариата 1997 года и 2002 года, Всемирный саммит 2005 года подтвердил в пункте 162 резолюции 60/1 Генеральной Ассамблеи роль Генерального секретаря как главного административного должностного лица Организации в соответствии со статьей 97 Устава и просил его внести на рассмотрение Ассамблеи предложения от-



носителем условий и мер, которые ему необходимы для того, чтобы он эффективно выполнял свои управленческие обязанности.

2. Далее в пункте 163 той же резолюции Генеральная Ассамблея подчеркнула необходимость принятия решения о проведении дополнительных реформ в целях более эффективного использования финансовых и людских ресурсов, имеющихся в распоряжении Организации, и в целях обеспечения благодаря этому более строгого соблюдения ее принципов, целей и мандатов. К Генеральному секретарю был обращен призыв представить Ассамблее для рассмотрения и принятия решения в первом квартале 2006 года предложения об осуществлении управленческих реформ. В своем докладе о пересмотренной смете на выполнение решений Всемирного саммита 2005 года (A/60/537) Генеральный секретарь сообщил о том, что создан новый механизм для разработки предложений в целях всестороннего обзора бюджетной и финансовой политики, политики в области людских ресурсов, а также положений и правил, на основе которых работает Организация, с целью привести их в соответствие с нынешними и будущими потребностями Организации и дать ему возможность эффективно выполнять его управленческие обязанности. Затем в своем докладе, озаглавленном «Инвестирование в Организацию Объединенных Наций: на пути к усилению Организации по всему миру» (A/60/692 и Согл.1), Генеральный секретарь представил 23 предложения как краткосрочного, так и долгосрочного характера, которые стали ответом на просьбу, обращенную к нему руководителями всех государств-членов на Саммите, состоявшемся в сентябре 2005 года.

3. В вышеупомянутом докладе было, в частности, указано, что эти предложения отражают меры, необходимые для того, чтобы дать возможность будущим генеральным секретарям эффективно выполнять свои управленческие обязанности, а также меры, которые позволили бы всей Организации лучше использовать свои управленческие и людские ресурсы. Генеральный секретарь отметил, что это шанс, который может и не появиться вновь до прихода следующего поколения, преобразовать Организацию Объединенных Наций путем приведения ее в соответствие с основными вызовами, с которыми она сталкивается в XXI веке, и путем ее адекватного оснащения. Поэтому доклад был направлен на то, чтобы государства-члены получили в свое распоряжение инструменты, необходимые им для того, чтобы они могли давать стратегические директивные указания и обеспечивать полную подотчетность Секретариата за его работу.

4. В этом докладе Генеральный секретарь выделил семь тесно взаимосвязанных широких областей для проведения реформы. Там были ссылки на проходящие сейчас обзоры системы политического руководства, системы надзора и внутренней системы отправления правосудия. Эти предложения носили общий характер и содержали лишь общее описание инициатив, касающихся реформы системы управления. Имелось в виду, что детали многих из этих предложений будут доработаны, а затем представлены для рассмотрения Генеральной Ассамблеей после межправительственного обзора и поступления руководящих указаний на политическом уровне. В настоящем докладе в соответствии с резолюцией 60/260 Генеральной Ассамблеи от 8 мая 2006 года подробно анализируются уже выдвигавшиеся предложения. В соответствующих случаях в этом докладе учтены также руководящие указания, которые Консультативный

комитет по административным и бюджетным вопросам дал в своем докладе (A/60/735 и Согг.1), принятом к сведению Ассамблеей в ее резолюции 60/260.

5. В разделе I своей резолюции 60/260 Ассамблея просила Генерального секретаря в контексте докладов, испрашиваемых в настоящей резолюции, и предложений, содержащихся в этих докладах, четко определить подотчетность, а также конкретные механизмы подотчетности, в том числе перед Генеральной Ассамблеей, и предложить четкие параметры их применения и инструменты по обеспечению неукоснительного соблюдения требований в отношении подотчетности на всех без исключения уровнях.

6. Можно отметить, что в своей резолюции 60/254, принятой также 8 мая 2006 года, Ассамблея приняла к сведению доклад Генерального секретаря о мерах по усилению подотчетности в Организации Объединенных Наций (A/60/312). Ассамблея приняла также к сведению дополнительные элементы, которые призваны усилить рамки подотчетности, и просила Генерального секретаря еще больше укрепить нынешние рамки подотчетности, определив систему подотчетности и распределения обязанностей, а также соответствующие роли отдельных элементов этих рамок. При подготовке нынешней серии докладов Секретариат учитывал, что основные рамки и механизмы подотчетности и инструменты, обеспечивающие исполнение решений, остаются такими же, как они определены и описаны в приложении I к документу A/60/312. Однако общая стратегия укрепления потенциала в области информационно-коммуникационных технологий, осуществление ограниченных полномочий в области исполнения бюджета, совершенствование механизмов финансового управления и улучшение механизмов отчетности содействуют повышению уровня подотчетности благодаря более значительной транспарентности в системах управления. Признается также, что механизмы подотчетности будут рассматриваться и в дальнейшем в будущих докладах, в том числе в тех докладах, которые будут касаться людских ресурсов и системы отправления правосудия.

7. Предложения, касающиеся информационных технологий, направлены главным образом на повышение качества и транспарентности обработки информации благодаря использованию современных методов планирования общеорганизационных ресурсов и управления информационными ресурсами. В результате их применения улучшатся возможности создания и использования базы данных о ревизиях и возможности подготовки аналитических докладов, предназначенных как для Секретариата, так и для надзорных органов, включая механизмы как внутренней, так и внешней ревизии. Внедрение новых стандартов учета вместе с новой системой планирования общеорганизационных ресурсов на порядок повысит подотчетность. Предполагается, что концу 2010 года можно будет твердо констатировать в финансовом докладе эффективность существующих в Организации Объединенных Наций механизмов финансового контроля, достигнутую благодаря принятию новых стандартов учета и использованию новой системы планирования общеорганизационных ресурсов.

8. Стандарты учета являются одной из предпосылок финансовой подотчетности, так как соблюдение стандартов учета содействует обеспечению достоверности, последовательности и транспарентности финансовой информации. По мнению Международной федерации бухгалтеров, «важной частью усилий, направленных на демонстрацию подотчетности, является представление информации о деятельности предприятия надзорному органу (такому, как парла-

мент, парламентские комитеты, местные органы власти и их комитеты) или другому внешнему органу, чтобы можно было проанализировать эту деятельность. Например, усилия исполнительных органов, направленные на демонстрацию подотчетности, обычно начинаются с представления надлежащих финансовых отчетов. Когда принимаются усовершенствованные стандарты учета, а затем информация подвергается независимой ревизии, обеспечивается представление информации более высокого качества. Таким образом, соблюдение стандартов учета содействует финансовой подотчетности, так как оно вносит вклад в обеспечение достоверности, последовательности и транспарентности финансовой информации»¹.

II. Вопросы, рассматриваемые в настоящем докладе

9. В настоящем докладе есть четыре добавления (см. таблицу 1), в которых рассматриваются блоками выдвинутые взаимосвязанные предложения, сделанные ранее Генеральным секретарем (см. A/60/692 и Согг.1). Где это целесообразно и возможно, были приняты меры для того, чтобы учесть передовой опыт, накопленный в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, обеспечив в то же время уважение и сохранение уникального и особого характера Организации Объединенных Наций и ее центральной роли.

Таблица 1
Добавления к настоящему докладу

Добавление 1:	Инвестирование в информационно-коммуникационные технологии (предложения 8–10)
Добавление 2:	Исполнение бюджета (предложение 16)
Добавление 3:	Практика управления финансовой деятельностью (предложения 17)
Добавление 4:	Усовершенствование механизмов отчетности, включая доступ широкой общественности к документации Организации Объединенных Наций (предложение 19 и часть предложения 18)

10. При подготовке настоящего доклада учитывалось то, что соответствующие доклады запрашивались также Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 59/266 и 60/238. Поэтому подробная информация о предложениях, касающихся людских ресурсов (предложения 1–4 и 7, а также предложения, упомянутые в пункте 91 доклада Генерального секретаря (A/60/692 и Согг.1), относительно «принципов одноразового расчета с персоналом»; см. также пункт 163(с) резолюции 60/1 Генеральной Ассамблеи), будет представлена Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии. Эти предложения будут учитывать элементы, о которых идет речь в разделе II резолюции 60/260, и будут разработаны после консультаций с представителями персонала, которые должны быть проведены в соответствии со статьей VIII Положений о персонале и разделом XVI резолюции 59/266 Ассамблеи. В соответствии с пунктом 14 доклада

¹ International Federation of Accountants, *Governance in the Public Sector: A Governing Body Perspective*, 2001, study 13, para. 051.

Консультативного комитета (A/60/735) Генеральный секретарь, выполняя свои функции главного административного должностного лица Организации, сейчас работает над крупным новым планом развития лидерских качеств, который будет охватывать набор кадров, обучение и развитие карьеры в целях укрепления среднего и высшего управленческого звена. Если какие-либо элементы этого плана обусловят необходимость дополнительных ресурсов, этот вопрос будет рассмотрен в докладе, который будет представлен Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии.

11. В своем докладе (A/60/692 и Согг.1) Генеральный секретарь изложил предложения 11 и 12 о новых способах оказания услуг и сообщил, что он проведет систематический и детальный анализ затрат и выгод, касающийся отдельных административных служб. В пункте 3 раздела IV своей резолюции 60/260 Ассамблея определила пять областей административного обслуживания, по которым Генеральный секретарь должен представить дополнительную информацию. Сейчас Генеральный секретарь принимает меры в соответствии с этой резолюцией, и после завершения анализа затрат и выгод вариантов перебазирования и перевода на внешний подряд или телеработу административных служб Ассамблее будут представлены отдельные доклады для рассмотрения на ее возобновленной шестьдесят первой сессии.

12. В настоящее время идут расследования и всеобъемлющий обзор службы закупок. После завершения этой работы, намеченного на июнь 2006 года, будет представлен отдельный доклад, в том числе о мерах, направленных на совершенствование и ужесточение процедур закупки товаров и услуг.

13. Что касается усиления системы наблюдения и оценки, то Генеральный секретарь намерен обратиться к Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии, с тем чтобы обратить ее внимание на рекомендации, которые будут разработаны в результате идущего сейчас обзора системы политического руководства и системы надзора. Этот обзор должен быть завершен в июне 2006 года.

14. С учетом разделов III и VIII резолюции 60/260 Ассамблеи в настоящий доклад не включена никакая дополнительная информация, касающаяся предложений 5, 6, 20 и 21.

15. В связи с вопросом о целевом фонде, рассматриваемом в рамках предложения 17, следует отметить, что в настоящее время готовятся административные инструкции, которые, как ожидается, будут доработаны в течение этого года. Сейчас продолжаются консультации с руководителями программ относительно тех элементов, которые следует включить в пересматриваемые правила и процедуры, с тем чтобы обеспечить адекватный финансовый контроль, повысить качество административного руководства и управления системой добровольных взносов, включая обеспечение адекватных вспомогательных расходов, связанных с использованием этих взносов, а также упростить и стандартизировать процедуры.

16. В своих предложениях 22 и 23, касающихся руководства преобразованиями, Генеральный секретарь сначала исходил из того, что ресурсы потребуются на раннем этапе. Пока принято решение, что было бы преждевременно запрашивать дополнительные ресурсы. Это не устраняет необходимости постоянного обеспечения руководства усилиями по наблюдению за ходом осуществления реформы, координирования дискуссии, идущей в Секретариате, и доведения

проблем до сведения первого заместителя Генерального секретаря, когда такие проблемы возникают. Поэтому на данном этапе представляется вероятным, что любые дополнительные потребности, связанные с руководством преобразованиями, будут удовлетворяться путем использования возможностей и специалистов, имеющих в настоящее время в Секретариате.

17. Добавления к настоящему докладу охватывают следующие блоки предложений:

Добавление 1: Инвестирование в информационно-коммуникационные технологии

18. В добавлении 1 содержится подробная информация о просьбе, касающейся создания новой старшей должности — должности главного сотрудника Организации Объединенных Наций по информационным технологиям. С учетом объема ресурсов, которые Организация расходует на информационно-коммуникационные технологии, такая должность считается жизненно важной, поскольку занимающий эту должность человек будет отвечать за разработку стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, рабочих правил и процедур и оптимальной структуры этой службы.

19. Кроме того, здесь рассматриваются все информационно-коммуникационные технологии, используемые в рамках всего Секретариата, особенно необходимость их срочной модернизации путем определения и применения правильных методов планирования общеорганизационных ресурсов, которые обеспечили бы удовлетворение всех потребностей Организации Объединенных Наций в необходимых функциональных областях.

Добавление 2: Исполнение бюджета

20. Генеральный секретарь неоднократно отмечал, что, несмотря на свои функции главного административного должностного лица Организации, у него нет полномочий на перераспределение каких-либо денежных средств между программами или между расходами на персонал и расходами, не связанными с персоналом, без предварительного разрешения со стороны государств-членов. В то же время государства-члены дали такие полномочия многим главам специализированных учреждений, фондов и программ, чтобы повысить их возможности реагировать на быстро изменяющиеся потребности. Действуя в соответствии с недавно принятыми решениями Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь излагает свои предложения относительно ограниченных дискреционных полномочий в области исполнения бюджета, направленные на то, чтобы у него были возможности эффективного выполнения своих управленческих обязанностей.

Добавление 3: Практика управления финансовой деятельностью

21. В добавлении 3 рассматриваются вопросы, вызывавшие озабоченность у Генеральной Ассамблеи, Консультативного комитета, Коллегии ревизоров и Группы внешних ревизоров в связи с необходимостью обеспечения эффективного управления ресурсами Организации. Эти предложения отражают нынешние усилия Генерального секретаря по обеспечению прочной финансовой основы Организации, рационализации административных процедур, улучшению финансовой отчетности и содействию подотчетности и транспарентности. Эти

предложения направлены также на то, чтобы содействовать принятию решений о финансировании Организации государствами-членами на основе большей предсказуемости уровня взносов, которые будут от них ожидаться. Принятие международных стандартов учета в государственном секторе поможет Организации Объединенных Наций превратиться в современную, прогрессивную организацию, которая внедрила и постоянно обновляет наилучшие методы управления.

Добавление 4: Усовершенствование механизмов отчетности, включая доступ широкой общественности к документации Организации Объединенных Наций

22. В настоящее время информация о ходе работы и финансах представляется Генеральной Ассамблее различными органами в ряде отдельных докладов. Предполагается, что в случае представления современного ежегодного доклада, увязывающего приоритеты политики, мероприятия и ресурсы по программам и задачи в сфере управления, как Генеральная Ассамблея, так и широкая общественность будут иметь больше возможностей для оценки работы и управления ресурсами Организации.

23. В связи с вопросом о переходе на представление сводных докладов следует отметить, что за последнее время в течение каждого двухгодичного периода для рассмотрения Генеральной Ассамблеей представлялось более 150 докладов по вопросам управления и финансовых ведомостей. В результате этого может появиться угроза того, что государства-члены не получают всю необходимую им информацию для принятия хорошо обоснованных решений. Поэтому предложение о рационализации системы представления докладов основано на стремлении дать государствам-членам информацию более стратегического и более аналитического характера, чтобы они могли оценивать деятельность Секретариата и обеспечивать должное выполнение мандатов.

24. Организация Объединенных Наций хочет, чтобы общественность проявляла активный интерес к ее деятельности. Таким образом, повышая возможности Секретариата по выполнению решений о рассекречивании информации, Организация будет демонстрировать благое управление, достигаемое в результате достижения более высокого уровня транспарентности. В этом добавлении рассматривается нынешняя процедура получения доступа к документации, а также предлагаемый план действий, который расширит и упростит доступ к документации Организации Объединенных Наций.

III. Пересмотренные сметы

25. Предложения, содержащиеся в документе A/60/846/Add.1–4, отраженные в результате внесения коррективов в бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов, будут иметь финансовые последствия в сумме 6 381 300 долл. США, что будет включать в себя создание новых восьми должностей. Все это отражено в нынешних пересмотренных сметах и резюмируется в таблицах 2–4 ниже.

Таблица 2
Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Первоначальные ассигнования</i>	<i>Дополнительные потребности</i>	<i>Всего</i>
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	17 193,2	2 005,6	19 198,8
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	31 656,5	1 428,9	33 085,4
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	246 437,3	2 318,4	248 755,7
30. Совместно финансируемая административная деятельность	11 178,8	424,0	11 602,8
35. Налогообложение персонала	397 827,9	204,4	398 032,3
Итого	704 293,7	6 381,3	710 675,0

Таблица 3
Должности по классам и разрядам

<i>Класс/разряд</i>	<i>Первоначальные ассигнования</i>	<i>Предлагаемые изменения</i>	<i>Всего</i>
Категория специалистов и выше			
ЗГС/ПЗГС	30	—	30
ПГС	21	1	22
Д-2	90	—	90
Д-1	257	—	257
С-5	745	2	747
С-4/3	2 501	3	2 504
С-2/1	491	—	491
Всего	4 135	6	4 141
Категория общего обслуживания			
Высший разряд	278	—	278
Прочие разряды	2 710	2	2 712
Всего	2 988	2	2 990
Другие категории	2 514		2 514
Итого	9 637	8	9 645

Таблица 4
Должности по разделам

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Первоначальные ассигнования</i>	<i>Предлагаемые изменения</i>	<i>Всего</i>
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	46	1	47
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	132	4	136
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	458	3	461
Итого	636	8	644

26. Дополнительные потребности в ресурсах на двухгодичный период 2006–2007 годов, показанные в таблице 2, обычно рассматриваются как подпадающие под положения, регулирующие использование резервного фонда (см. резолюции 41/213 и 42/211 Генеральной Ассамблеи). В этой связи следует напомнить, что в своей резолюции 59/278 Ассамблея утвердила резервный фонд на двухгодичный период 2006–2007 годов в сумме 27,2 млн. долл. США. С учетом последующих решений, принятых Ассамблеей, после этого в резервном фонде остается 637 300 долл. США. Однако представляется, что в резолюции 42/211 не были предусмотрены такие обстоятельства, с которыми в настоящее время сталкиваются государства-члены. Сокращение ресурсов до уровня, соответствующего остатку резервного фонда, не позволило бы осуществить намерения Ассамблеи, выраженные в итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, и связанные с этим меры по реформе. Поэтому Ассамблея, возможно, пожелает поступить в данном случае таким же образом, как было в аналогичной ситуации в декабре 2005 года, когда она рассматривала расходы, связанные с выполнением положений итогового документа Саммита (резолюция 60/1).

IV. Меры, которые должна принять Генеральная Ассамблея

27. К Генеральной Ассамблее обращается просьба:

Предложения 8–10

а) одобрить учреждение должности главного сотрудника по информационным технологиям;

б) принять решение о замене Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) системой планирования общеорганизационных ресурсов следующего поколения, с тем чтобы Организация обеспечивала высокий уровень транспарентности и подотчетности в отношении своих глобальных потребностей управления ресурсами, включая все потребности в области информационных технологий, возникающие в результате принятия международных стандартов учета в государственном секторе;

с) предложить Генеральному секретарю представить Ассамблее в ходе первой части ее возобновленной шестьдесят первой сессии доклад,

содержащий план, сроки, стратегию и детальное описание потребностей в ресурсах для замены ИМИС не позднее 2009 года;

Предложение 16

- d) уполномочить Генерального секретаря:
 - i) перераспределять до 10 процентов ассигнований между разделами в пределах соответствующих частей бюджета на этапе его исполнения для удовлетворения возникающих потребностей и предписать ему отчитываться перед Ассамблеей об использовании этих полномочий в контексте докладов об исполнении бюджета;
 - ii) изменить финансовое положение 5.6, с тем чтобы оно гласило:
«Генеральный секретарь уполномочен перераспределять суммы между разделами ассигнований в пределах соответствующих частей бюджета на этапе его исполнения. Перераспределение сумм между частями бюджета может производиться лишь с санкции Генеральной Ассамблеи»;
- e) утвердить группирование должностей для целей исполнения бюджета, как объясняется в пункте 29 документа A/60/846/Add.2;
- f) просить Генерального секретаря обеспечивать, чтобы регулирование применительно к должностям по упомянутым категориям не приводило к превышению общего числа утвержденных для Секретариата штатных должностей и общего объема ассигнований;
- g) просить Генерального секретаря отчитываться перед Генеральной Ассамблеей о регулировании штатного расписания в контексте первого и второго докладов об исполнении бюджета по программам;

Предложение 17

- h) одобрить принятие международных стандартов учета в государственном секторе к 2010 году;
- i) ретроактивно консолидировать различные счета операций по поддержанию мира, за исключением счетов Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН), Операции Организации Объединенных Наций в Конго (ОНУК), Резервного фонда для операций по поддержанию мира и стратегических запасов материальных средств для развертывания, начиная с 1 июля 2007 года;
- j) объединить разрозненные резолюции, касающиеся финансирования операций по поддержанию мира, включая вспомогательный счет для операций по поддержанию мира и Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, в одну резолюцию, начиная с финансового периода операций по поддержанию мира 2007/08 года;
- k) консолидировать начисляемые государствам-членам взносы на различные операции по поддержанию мира, производя его в два приема — в начале и в середине финансового периода операций по поддержанию ми-

ра, начиная с финансового периода операций по поддержанию мира 2007/08 года;

l) утвердить ликвидацию увязки между начислением взносов на операции по поддержанию мира и сроком действия мандатов, выданных Советом Безопасности, и устанавливать начисляемые взносы в виде двух отдельных компонентов в соответствии с ассигнованиями на финансовый период операций по поддержанию мира;

m) применять к сводному счету стандартную практику использования неизрасходованных остатков средств, процентных начислений и других различных поступлений для обеспечения первого элемента ассигнований на следующий финансовый период, благодаря чему будет снижен уровень чистых начисленных взносов, устанавливаемых для государств-членов;

n) утвердить объединение разрозненных докладов об исполнении бюджета в единый доклад, который будет содержать общий бюджет операций по поддержанию мира, а также данные об исполнении бюджета, показывающие бюджетные статьи и расходы по каждой миссии;

o) вернуть государствам-членам средства со счетов завершенных миссий, где имеется остаток наличности; такие начисления должны делаться в первую очередь в целях покрытия остающихся невыплаченными начисленных взносов по каждой миссии, после чего оставшиеся суммы должны распределяться по усмотрению соответствующего государства-члена. Если какое-то государство-член желает получить возмещение наличными средствами, это будет производиться в день консолидации;

p) обеспечить выплату в счет непокрытых обязательств на счетах завершенных миссий, где не хватает наличных средств, за исключением ОНУК и ЧВС ООН, в день консолидации;

q) уполномочить Генерального секретаря — с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам — брать на себя обязательства в размере, не превышающем нынешний санкционированный уровень Резервного фонда для операций по поддержанию мира в 150 млн. долл. США, независимо от числа решений Совета Безопасности;

r) довести нынешние полномочия Консультативного комитета в отношении взятия на себя обязательств до нынешнего санкционированного уровня Резервного фонда для операций по поддержанию мира в 150 млн. долл. США;

s) внести поправки в финансовые положения 4.6 и 4.8, так чтобы в каждом случае вместо суммы в 50 млн. долл. США была указана сумма в 150 млн. долл. США;

t) санкционировать повышение уровня Фонда оборотных средств до 250 млн. долл. США;

u) постановить, что бюджетные излишки должны быть временно оставлены на счетах в результате приостановления действия соответствующих частей финансовых положений 5.3, 5.4 и 5.5;

v) постановить, можно ли будет в дальнейшем распределять излишки средств:

i) для учреждения фонда в целях покрытия непредвиденных расходов, возникающих в результате колебаний валютных курсов и инфляции;

ii) для покрытия непрофинансированных обязательств Организации, возникающих в результате медицинского страхования сотрудников, вышедших на пенсию;

iii) для финансирования прироста фонда оборотных средств;

w) одобрить создание резервного фонда для осуществления корректировок, обусловленных колебаниями валютных курсов, инфляцией расходов, не связанных с персоналом, и запланированным ростом расходов на персонал;

x) рассмотреть вопрос о том, будет ли она финансировать такой резервный фонд путем удержания излишков средств или путем начисления новых взносов;

y) принять решение о том, что на суммы невыплаченных начисленных взносов государств-членов должны начисляться проценты;

z) постановить, что на суммы, которые не поступили и подлежат взносу в регулярный бюджет и в бюджеты Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде ежемесячно должны начисляться проценты 1 января 2007 года, а затем ежегодно — 1 января каждого года; с 1 января 2007 года будет применяться процентная ставка, равная средней процентной ставке, которая была получена Организацией Объединенных Наций в 2006 году на ее счетах наличных средств; средняя процентная ставка 2007 года будет применяться с 1 января 2008 года и т.д.;

aa) применять такой же подход к невыплаченным начисленным взносам на операции по поддержанию мира, если счета операций по поддержанию мира будут консолидированы, как предложено Генеральным секретарем, или просить Комитет по взносам сделать предложения относительно практического начисления процентов на задолженность по операциям по поддержанию мира с учетом различного порядка финансирования операций по поддержанию мира, в том числе с учетом различных финансовых периодов и более частого начисления взносов. Если Ассамблея решит, что на задолженность государств-членов следует начислять проценты, она должна дать ясно понять, что пересмотренная сумма является новой суммой начисленного взноса, на которую в результате этого будут распространяться соответствующие положения Устава;

Предложение 19

bb) принять к сведению намерение Генерального секретаря представлять единый всеобъемлющий годовой доклад Генеральной Ассамблее, который будет содержать как финансовую информацию, так и информацию по программам, как об этом говорится в разделе II документа A/60/846/Add.4;

сс) приветствовать нынешние усилия Генерального секретаря по объединению докладов, касающихся одной и той же темы, если это будет решено главными комитетами, и одобрить объединение докладов, обрисованное в приложении I к документу A/60/846/Add.4;

dd) принять к сведению политику обеспечения доступа общественности к документации Организации Объединенных Наций, изложенную в разделе IV документа A/60/846/Add.4;

Ассигнования

ее) постановить ассигновать в общей сложности 6 381 300 долл. США, включая 2 005 600 долл. США по разделу 28 А, Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления; 1 428 900 долл. США по разделу 28 В, Управление по планированию программ, бюджету и счетам; 2 318 400 долл. США по разделу 28 D, Управление централизованного вспомогательного обслуживания; 424 000 долл. США по разделу 30, Совместно финансируемая административная деятельность; и 204 400 долл. США по разделу 35, Налогообложение персонала, что будет уравновешено такой же суммой по разделу поступлений 1, Поступления по плану налогообложения персонала, в бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.
